Universitat de Lleida

GUIA DOCENT

LLENGUA, ESTILS DE COMUNICACIÓ I GÈNERE

Coordinació: CALERO FERNANDEZ, MA.ANGELES

Any acadèmic 2021-22

LLENGUA, ESTILS DE COMUNICACIÓ I GÈNERE 2021-22

Informació general de l'assignatura

<table>
<tr><td>Denominació</td><td>LLENGUA, ESTILS DE COMUNICACIÓ I GÈNERE</td></tr>
<tr><td>Codi</td><td>14642</td></tr>
<tr><td>Semestre d'impartició</td><td>1R Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA</td></tr>
<tr><td>Caràcter</td><td>
<table>
<tr><th>Grau/Màster</th><th>Curs</th><th>Caràcter</th><th>Modalitat</th></tr>
<tr><td>Màster Universitari en Estudis de Gènere i Gestió de Polítiques d'Igualtat</td><td>1</td><td>OBLIGATÒRIA</td><td>Virtual</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>Nombre de crèdits assignatura (ECTS)</td><td>6</td></tr>
<tr><td>Tipus d'activitat, crèdits i grups</td><td>
<table>
<tr><th>Tipus d'activitat</th><th>PRAULA</th><th>TEORIA</th></tr>
<tr><td>Nombre de crèdits</td><td>3</td><td>3</td></tr>
<tr><td>Nombre de grups</td><td>1</td><td>1</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>Coordinació</td><td>CALERO FERNANDEZ, MA.ANGELES</td></tr>
<tr><td>Departament/s</td><td>FILOLOGIA CLÀSSICA, FRANCESA I HISPÀNICA</td></tr>
<tr><td>Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant</td><td>Com que és un màster virtual, l'assignatura no té assignades sessions presencials.

Les 150 hores corresponents als 6 crèdits de l'assignatura corresponen a treball autònom de l'alumna/e, guiat per les professores a través de l'eina de Lliçons.</td></tr>
<tr><td>Informació important sobre tractament de dades</td><td>Consulteu aquest enllaç per a més informació.</td></tr>
<tr><td>Idioma/es d'impartició</td><td>Les activitats i els materials s'ofereixen en CASTELLÀ i en CATALÀ, i l'alumnat pot escollir amb quina d'aquestes dues llengües vol treballar. La bibliografia està en llengua original o en la seva traducció al castellà i/o al català.</td></tr>
<tr><td>Distribució de crèdits</td><td>Mª Ángeles Calero Fernández: 1,5 crèdits
M. Teresa Quintillà Zanuy: 4,5 crèdits.</td></tr>
</table>

LLENGUA, ESTILS DE COMUNICACIÓ I GÈNERE 2021-22

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
CALERO FERNANDEZ, MA.ANGELES	mariaangeles.calero@udl.cat	1,5	
QUINTILLÀ ZANUY, MARIA TERESA	mquintilla01@gmail.com	4,5	

Informació complementària de l'assignatura

En aquesta assignatura s'analitzarà el paper que té el llenguatge en la modelació de l'imaginari social i de com això afecta la imatge que la comunitat lingüística té de les dones i dels homes. També es revisaran les diferències de gènere en els usos lingüístics i en les estratègies comunicatives i l'efecte que això té en les relacions interpersonals i de poder. Igualment, s'analitzarà la forma en què els gramàtics i pensadors han definit la parla femenina i com el discurs científic manifesta una visió parcial i esbiaixada de les dones.

Objectius acadèmics de l'assignatura

- Copsar que les llengües no són asèptiques sinó que contenen una visió del món particular i tendenciosa.
- Identificar les diferents manifestacions de l'androcentrisme i del sexisme en el llenguatge i en la comunicació.
- Desenvolupar estratègies per utilitzar un llenguatge inclusiu i respectuós amb les dones.
- Reconèixer les diferents formes en què dones i homes s'enfronten a un fet comunicatiu.
- Evitar malentesos basats en interpretacions inadequades de les estratègies comunicatives utilitzades.
- Aprendre a dissenyar enquestes i entrevistes per recollir dades a les quals aplicar anàlisis qualitatives i estadístiques.

Competències

Competències significatives Bàsiques

- CB1 Posseir i comprendre coneixements que aporta una base o oportunitat de ser originals en el desenvolupament i / o aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.
- CB2 Saber aplicar els coneixements adquirits i tenir capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relatius al seu camp d'estudi.

Genèriques

- CG4 Saber utilitzar les eines de recollida de dades per a l'anàlisi qualitativa i quantitativa. (Competència instrumental).
- CG5 Ser capaç de reconèixer les situacions de discriminació cap a les dones a partir d'un corpus o dels estudis de gènere i articular una resposta adequada i efectiva. (Competència cognitiva).

Específiques

- CE5 Identificar les diferències de gènere en la comunicació i saber utilitzar un llenguatge inclusiu i respectuós amb les dones.

LLENGUA, ESTILS DE COMUNICACIÓ I GÈNERE 2021-22

Continguts fonamentals de l'assignatura

1. La llengua com a transmissora d'una visión androcèntrica i patriarcal del món. (Professora: M. Teresa Quintillà)
2. Reconeixement del sexisme lingüístic i ús d'estratègies per a neutralitzar-lo. (Professora: M. Teresa Quintillà)
3. Diferències en l'inventari lingüístic i les estratègies comunicatives de dones i homes i les seves conseqüències a la interacció verbal. (Professora: Mª Ángeles Calero)
4. Diferències en la forma de parlar de dones i homes segons la tradició gramatical. (Professora: M. Teresa Quintillà)

Eixos metodològics de l'assignatura

- Videotutorials

L'assignatura compta amb un seguit de videotutorials que tracten qüestions teòriques i metodològiques, intenten resoldre les dificultats que s'han identificat en el desenvolupament de les activitats fixades per les professores, així com presenten qüestions que siguin d'interès o que hagi pogut sol·licitar el propi alumnat, sempre que aquestes qüestions es trobin dins dels límits de l'assignatura..

- Activitats

Sobre la base del que s'ha explicat als videotutorials i als documents que les professores pengin a la plataforma virtual, així com atenent a les lectures obligatòries, s'estableixen en total 6 activitats avaluables repartides entre els quatre temes en què es distribueixen els continguts de l'assignatura. Algunes d'elles són exàmens, encara que totes elles compten a l'avaluació continuada de l'assignatura.

Els documents de suport, les activitats i els tests/exàmens són accessibles des de cadascun dels **Temes** del campus virtual per a la seva consulta o realització, segons correspongui. Cada activitat té les instruccions d'allò que s'ha de fer. Les tasques seran de diversa índole: estudi de **casos**, resolució de **problemes**, disseny i execució d'un **projecte**, **exposició oral** dels resultats del projecte i **exàmens** virtuals. Les tasques s'han de lliurar en la data establerta a principi de curs. El retard en el lliurament de les activitats serà penalitzat.

- Tutories

Les professores obriran un espai de consultes i tutories personalitzades on line a la secció de **Fòrum** o a la sección de xat /debat del campus virtual. En el cas que es consideri oportú, aquestes tutories podran realitzar-se per telèfon per l'eina de **Videoconferència** del campus virtual.

Pla de desenvolupament de l'assignatura

Distribució d'hores de dedicació de l'alumnat per tipologia de tasques

	VISIONAT VIDEOTUTORIALS	LECTURES, PREPARACIÓ D'EXÀMENS	ESTUDI DE CASOS, RESOLUCIÓ DE PROBLEMES	EXÀMENS	PROJECTE	TOTAL HORES
Presentació	14'	--	--	--	--	**14'**
Tema 1	1h 16'	28h	--	1h	--	**30h 16'**
Tema 2	1h 54'	20h	9h	--	--	**30h 54'**
Tema 3	1h 36'	28h	--	1h	--	**30h 36'**
Tema 4	1h	20h	--	--	37h	**58h**

	VISIONAT VIDEOTUTORIALS	LECTURES, PREPARACIÓ D'EXÀMENS	ESTUDI DE CASOS, RESOLUCIÓ DE PROBLEMES	EXÀMENS	PROJECTE	TOTAL HORES
Total hores	**6h**	**96h**	**9h**	**2h**	**37h**	**150h**
%	**4%**	**64%**	**6%**	**1,3%**	**24,7%**	**100%**

Sistema d'avaluació

En impartir-se l'assignatura de *Llengua, estils de comunicació i gènere* al primer quadrimestre, aquesta s'avaluarà al mes de febrer.

Pes de les tasques avaluables en la qualificació final		
Tema 1	Examen virtual 1	25%
Tema 2	Estudi de casos	10%
	Resolució de problemEs	15%
Tema 3	Examen virtual 2	25%
Tema 4	Projecte: diseño de herramienta de análisis, informe escrito y exposición de resultados	25%

Altres consideracions

1. Perquè l'assignatura s'avaluï **s'han d'haver lliurat TOTES les tasques**.

2. Per aprovar l'assignatura és imprescindible haver obtingut com a **mínim 5 sobre 10 en els dos exàmens, així com en el projecte**.

3. Les assignatures dels màsters oficials s'avaluen en una **única convocatòria**. Si aquesta no es supera, l'alumna o alumne ha de matricular de nou el curs següent.

4. Quan una activitat pendent de lliurament es lliuri en el període de recuperació, la nota màxima **només podrà ser un 5**.

5. Es recorda que, segons l'article 1.2, punt 2d de la Normativa d'Avaluació i Qualificació de la Docència en Graus i Màsters de la Universitat de Lleida (aprovada pel Consell de Govern de 26 de febrer de 2014, modificada per l'acord 111/2016 del Consell de Govern de 27.04.2016, modificada per l'acord 231/2016 del Consell de Govern de 25.10.2016, i encara vigent), l'alumnat té dret a recuperar qualsevol activitat avaluable que tingui un pes igual o superior al 30% de la nota final de l'assignatura o matèria. Per tant, **cap de les tasques d'aquesta assignatura és recuperable**. La qualificació final serà la suma dels percentatges obtinguts, un cop superat l'examen i el projecte.

Tampoc està previst que es realitzin activitats addicionals per pujar la nota.

6. Així mateix, es recorda el punt 10 de l'article 3.1 de l'esmentada normativa acadèmica, que assenyala el següent:

> "El professor o professora responsable d'una assignatura **que detecti un plagi** en el moment d'avaluar una prova (examen, treball, pràctica ...), podrà donar com suspesa la prova per a l'estudiant. Aquest fet

significarà una nota de zero en la prova en qüestió. "

Per tant, cap tasca podrà contenir fragments copiats literalment d'obres publicades o divulgades tant en paper com en format electrònic, llevat que adoptin la forma de cita i es doni la referència exacta de la font de la qual han estat presos. Si no fos en les condicions esmentades, es considera plagi i s'aplicarà l'esmentat article 3.1.

De la mateixa manera, la tasca que sigui plagiada d'algun company o companya serà directament suspesa. Si no es pot identificar la persona que ha copiat, quedaran suspese les tasques de totes les persones implicades..

Aquesta normativa es pot consultar a:

http://www.udl.cat/export/sites/universitat-lleida/ca/udl/norma/.galleries/docs/Ordenacio_academica/Normativa-davaluacio-i-qualif.-graus-i-masters-UdL-CG-25-10-2016.pdf

Bibliografia i recursos d'informació

Bibliografia bàsica

CALERO FERNÁNDEZ, Mª Ángeles (2007). Percepción social de los sexolectos, Cádiz, Universidad de Cádiz, capítols 3, 4 i 6.

CALERO FERNÁNDEZ, Mª Ángeles (1999), "Misoginia y androcentrismo en la lengua española", Sexismo lingüístico. Análisis y propuestas ante la discriminación sexual en el lenguaje, Madrid: Narcea, pp. 87-142.

CAREAGA CASTRILLO, Pilar (2002). Libro del buen hablar: Una apuesta por un lenguaje no sexista, Madrid, Fundación Mujeres.

FUNDACIÓN CTIC (2008a). Estudio sobre el lenguaje y contenido sexista en la web, Proyecto "Web con Género" del Plan Avanza-2007. En línia: http://www.juventudcanaria.com/multimedia/0001/0001/dir_aeq/lenguaje-contenido.pdf

FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUZA FONDO DE FORMACIÓN Y EMPLEO (2010). Guía comunicación Incluyente, Junta de Andalucía.

GARCÍA MESEGUER, Álvaro (1977). Lenguaje y discriminación sexual, Barcelona, Montesinos, 19883.

GARCÍA MOUTON, Pilar (2003). Así hablan las mujeres: curiosidades y tópicos del uso femenino del lenguaje, Madrid, La esfera de los libros.

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS (s/a). "El sexisme en el llenguatge", en Manual d'estil. La redacció i edició de textos. Disponible a: https://estil.llocs.iec.cat/2019/02/06/x-el-sexisme-en-el-llenguatge/

LLEDÓ CUNILL, Eulàlia, Mª Ángeles CALERO y Esther FORGAS (2004). De mujeres y diccionarios. Evolución de lo femenino en la vigésima segunda edición del DRAE. Madrid, Instituto de la Mujer.

LLEDÓ CUNILL, Eulàlia (2005). *De llengua, diferència i context*, Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut Català de la Dona. Quaderns de l'institut 3. Disponible a: http://dones.gencat.cat/web/.content/03_ambits/docs/publicacions_quaderns03.pdf

LOZANO DOMINGO, Isabel (1995). Lenguaje femenino, lenguaje masculino. ¿Condiciona nuestro sexo la forma de hablar?, Madrid, Minerva Ediciones.

MARTÍN BARRANCO, María (2019). *Ni por favor, ni por favora. Cómo hablar con lenguaje inclusivo sin que se note (demasiado).* Madrid: Libros de la Catarata.

MEDINA GUERRA, Antonia María (coord.) (2002). Manual de lenguaje administrativo no sexista, Málaga: Universidad de Málaga – Ayuntamiento de Málaga. També disponible en línia: http://www.nodo50.org/mujeresred/manual_lenguaje_admtvo_no_sexista.pdf

MÉNDEZ MIRAS, Ana e Itxaso SASIAÍN VILLANUEVA (coords.) (2006). Nombra.en.red. En femenino y en masculino, Madrid, Instituto de la Mujer, Serie Lenguaje nº 3. Disponible en línia:

http://www.inmujer.gob.es/servRecursos/formacion/materiales/nombraEnRed.htm. Inclou CD amb el software per a instalar-lo.

MENÉNDEZ MENÉNDEZ, Mª Isabel (2006). Lenguaje administrativo no sexista, s/l, Instituto Andaluz de la Mujer (ISBN: 84-690-2189-3). En línia: http://www.uco.es/igualdad/lenguaje-nosexista/documentos/lenguaje-no-sexista-IAM.pdf

MENÉNDEZ MENÉNDEZ, Mª Isabel (2008). Discursos de ficción y construcción de la identidad de género en televisión, Palma, Universidad de las Islas Baleares. Colección Treballs feministes nº 7.

QUINTILLÀ ZANUY, M. Teresa (2005). "Los sexolectos o la caracterización del discurso femenino en el ámbito grecolatino", Faventia, 27/1, 43-60. Disponible en línia: http://www.raco.cat/index.php/Faventia/article/view/40198

QUINTILLÀ ZANUY, M. Teresa (2015). "Differences between Male & Female Speech: a classical topic", en F. Sabaté (ed.), *Perverse Identities. Identities in conflict*, Bern: Peter Lang AG, pp. 19-46.

Bibliografia complementària

Es facilitarà a començament de curs a través del campus virtual.